



Obsah

I *Legislativní akty*

ROZHODNUTÍ

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1104/2012/EU ze dne 21. listopadu 2012, kterým se mění rozhodnutí Rady 2008/971/ES, pokud jde o zahrnutí reprodukčního materiálu lesních dřevin kategorie „kvalifikovaný“ a aktualizaci názvů orgánů příslušných pro schvalování a kontrolu produkce** 1
- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1105/2012/EU ze dne 21. listopadu 2012, kterým se mění rozhodnutí Rady 2003/17/ES, pokud jde o prodloužení doby jeho platnosti a aktualizaci názvu třetí země a názvů orgánů odpovědných za schvalování a kontrolu produkce ⁽¹⁾** 4

II *Nelegislativní akty*

NAŘÍZENÍ

- ★ **Nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území ⁽¹⁾** 7

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1107/2012 ze dne 27. listopadu 2012 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 16

ROZHODNUTÍ

2012/730/EU:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 20. listopadu 2012 o postoji, který má přijmout Evropská unie v Mezinárodní studijní skupině pro jutu, pokud jde o jednání o novém statutu po roce 2014 18

2012/731/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 21. listopadu 2012 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení (žádost EGF/2012/003 DK/Vestas, Dánsko) 19

2012/732/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 21. listopadu 2012 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2012/002 DE/Manroland, Německo) 20

2012/733/EU:

- ★ Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 26. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011, pokud jde o vyřizování nabídek volných pracovních míst a žádostí o zaměstnání a opětovné zřízení sítě EURES (oznámeno pod číslem C(2012) 8548) ⁽¹⁾..... 21

Opravy

- ★ Oprava prováděcího rozhodnutí Komise 2012/119/EU ze dne 10. února 2012, kterým se stanoví pravidla ohledně pokynů pro sběr údajů a pro vypracování referenčních dokumentů o BAT a zabezpečení jejich kvality uvedených ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU o průmyslových emisích (Úř. věst. L 63 ze dne 2.3.2012) 27



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Legislativní akty)

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY č. 1104/2012/EU

ze dne 21. listopadu 2012,

kterým se mění rozhodnutí Rady 2008/971/ES, pokud jde o zahrnutí reprodukčního materiálu lesních dřevin kategorie „kvalifikovaný“ a aktualizaci názvů orgánů příslušných pro schvalování a kontrolu produkce

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,

v souladu s řádným legislativním postupem ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Rady 2008/971/ES ze dne 16. prosince 2008 o rovnocennosti reprodukčního materiálu lesních dřevin vyprodukovaného ve třetích zemích ⁽³⁾ stanoví podmínky, za nichž se reprodukční materiál lesních dřevin kategorií „identifikovaný zdroj“ a „selektovaný“ vyprodukovaný ve třetích zemích uvedených v příloze I uvedeného rozhodnutí dováží do Unie.
- (2) Vnitrostátní pravidla pro osvědčování reprodukčního materiálu lesních dřevin v Kanadě, Chorvatsku, Norsku, Srbsku, Švýcarsku, Turecku a Spojených státech amerických stanoví úřední kontroly v terénu, které mají být prováděny během sklizně a zpracování osiva a v průběhu produkce sadebního materiálu.
- (3) Podle uvedených pravidel by se systémy schvalování a registrace zdroje reprodukčního materiálu a následná produkce reprodukčního materiálu z tohoto zdroje měly řídit systémem OECD pro osvědčování reprodukčního materiálu lesních dřevin v mezinárodním obchodě

(dále jen „systém OECD pro lesní osivo a sadbu“). Uvedená pravidla navíc vyžadují, aby byly osivo a sadební materiál kategorií „identifikovaný zdroj“, „selektovaný“ a „kvalifikovaný“ úředně osvědčeny a aby byla balení osiva úředně uzavřena v souladu se systémem OECD pro lesní osivo a sadbu.

- (4) Posouzení uvedených pravidel, pokud jde o kategorii „kvalifikovaný“, ukázalo, že podmínky pro schválení zdroje reprodukčního materiálu splňují požadavky stanovené směrnicí Rady 1999/105/ES ze dne 22. prosince 1999 o uvádění reprodukčního materiálu lesních dřevin na trh ⁽⁴⁾. Kromě toho, s výjimkou podmínek týkajících se kvality osiva, druhové čistoty a kvality sadebního materiálu, poskytují pravidla uvedených třetích zemí v souvislosti s podmínkami vztahujícími se na osivo a sadební materiál nové kategorie „kvalifikovaný“ záruky odpovídající zárukám stanoveným směrnicí 1999/105/ES. Z toho vyplývá, že by se pravidla pro vydávání osvědčení pro reprodukční materiál lesních dřevin kategorie „kvalifikovaný“ v Kanadě, Chorvatsku, Norsku, Srbsku, Švýcarsku, Turecku a Spojených státech amerických měla považovat za rovnocenná pravidlům stanoveným směrnicí 1999/105/ES, jsou-li splněny podmínky týkající se osiva a sadebního materiálu stanovené v příloze II rozhodnutí 2008/971/ES.

- (5) Pokud jde o materiál kategorie „kvalifikovaný“, měly by uvedené podmínky zahrnovat poskytování informací o tom, zda produkty byly nebo nebyly geneticky modifikovány. Tyto informace by měly usnadnit uplatňování požadavků stanovených ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí ⁽⁵⁾, nebo případně požadavků stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech ⁽⁶⁾ a v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1830/2003 ze dne 22. září 2003 o sledovatelnosti

⁽¹⁾ Úř. věst. C 351, 15.11.2012, s. 91.

⁽²⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 23. října 2012 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 13. listopadu 2012.

⁽³⁾ Úř. věst. L 345, 23.12.2008, s. 83.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 11, 15.1.2000, s. 17.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 106, 17.4.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1.

a označování geneticky modifikovaných organismů a sledovatelnosti potravin a krmiv vyrobených z geneticky modifikovaných organismů ⁽¹⁾).

- (6) Dále se změnilly názvy některých orgánů příslušných pro schvalování a kontrolu produkce, které jsou uvedeny v příloze I rozhodnutí 2008/971/ES.
- (7) Rozhodnutí 2008/971/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2008/971/ES se mění takto:

- 1) V článku 1 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Toto rozhodnutí stanoví podmínky, za nichž se reprodukční materiál lesních dřevin kategorií „identifikovaný zdroj“, „selektovaný“ a „kvalifikovaný“ vyprodukovaný ve třetí zemi uvedené v příloze I dováží do Unie.“

- 2) V článku 3 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Osivo a sadební materiál kategorií „identifikovaný zdroj“, „selektovaný“ a „kvalifikovaný“ druhů uvedených v příloze I směrnice 1999/105/ES, vyprodukované ve třetích zemích uvedených v příloze I tohoto rozhodnutí a úředně osvědčené orgány třetí země uvedenými v téže příloze se považují za rovnocenné osivu a sadebnímu materiálu, které jsou v souladu se směrnicí 1999/105/ES, pokud splňují podmínky stanovené v příloze II tohoto rozhodnutí.“

- 3) V článku 4 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Při vstupu osiva a sadebního materiálu na území Unie informuje dodavatel, který tento materiál dováží, úřední subjekt daného členského státu o tomto dovozu předem. Před uvedením dotčeného materiálu na trh vydá úřední subjekt list o původu založený na úředním osvědčení OECD o provenienci.“

- 4) Přílohy I a II se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2013.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

Ve Štrasburku dne 21. listopadu 2012.

Za Evropský parlament
předseda
M. SCHULZ

Za Radu
předseda
A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 24.

PŘÍLOHA

Přílohy I a II rozhodnutí 2008/971/ES se mění takto:

1) Příloha I se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA I

Země a orgány

Země (*)	Orgán příslušný pro schvalování a kontrolu produkce
CA	National Forest Genetic Resources Centre/Centre national des ressources génétiques forestières Natural Resources Canada/Ressources naturelles Canada Canadian Forest Service-Atlantic/Service canadien des forêts -Atlantique P.O. Box 4000, FREDERICTON, NB E3B 5P7
CH	Federal Office for the Environment (FOEN) Department of the Environment, Transport, Energy and Communications (UVEK) Forest Division Federal Plant Protection Service Zürcherstraße 111 CH-8903 BIRMENS DORF
HR	Croatian Forest Research Institute – CFI Division of Genetics, Forest Tree Breeding and Seed Science Cvjetno naselje 41 10450 Jastrebarsko
NO	Norwegian Forest Research Institute Høgskoleveien 12 N-1432 AAS Norwegian Forest Seed Station P.O. Box 118 N-2301 HAMAR
RS	Group for Forest Reproductive Material and Genetic Resources Directorate for Forest Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Ministry of AFW - Directorate for Forest Omladinskih brigada 1 Novi Beograd
TR	Ministry of Environment and Forestry General Directorate of Forestation and Erosion Control Bestepe 06560 Ankara
US	USA United States Department of Agriculture, Forest Service (USDA Forest Service) Cooperative Forestry National Seed Laboratory 5675 Riggins Mill Road Dry Branch, Georgia 31020 Státní certifikační orgány (Oprávněné vydávat osvědčení OECD po vzájemné dohodě s USDA Forest Service) Washington State Crop Improvement Association, Inc. 1610 NE Eastgate Blvd, Suite 610 Pullman, Washington 99163

(*) CA – Kanada, CH – Švýcarsko, HR – Chorvatsko, NO – Norsko, RS – Srbsko, TR – Turecko, US – Spojené státy americké.“

2) V příloze II se doplňuje nový oddíl, který zní:

„C. Dodatečné podmínky pro osivo a sadební materiál vyprodukované ve třetích zemích spadající do kategorie „kvalifikovaný“

Pokud jde o osivo a sadební materiál kategorie „kvalifikovaný“, na úřední návštěvě OECD a na návštěvě nebo v dokumentu dodavatele se uvede, zda při produkci zdroje reprodukčního materiálu byla použita genetická modifikace.“

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY č. 1105/2012/EU

ze dne 21. listopadu 2012,

kterým se mění rozhodnutí Rady 2003/17/ES, pokud jde o prodloužení doby jeho platnosti a aktualizaci názvu třetí země a názvů orgánů odpovědných za schvalování a kontrolu produkce

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,v souladu s řádným legislativním postupem ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Rady 2003/17/ES ze dne 16. prosince 2002 o rovnocennosti inspekcí v terénu prováděných ve třetích zemích u množitelského porostu pro produkci osiva a o rovnocennosti osiva vyprodukovaného ve třetích zemích ⁽³⁾ stanoví, že inspekce v terénu prováděné v některých třetích zemích u množitelského porostu pro produkci některých druhů osiva se po omezenou dobu mají považovat za rovnocenné inspekcím v terénu prováděným v souladu s právními akty Unie a že některé druhy osiva vyprodukované v třetích zemích se mají považovat za rovnocenné osivu vyprodukovanému v souladu s právními akty Unie.
- (2) Ukazuje se, že inspekce v terénu prováděné třetími zeměmi nadále poskytují stejné záruky jako inspekce v terénu prováděné členskými státy. Proto by měly být tyto inspekce v terénu i nadále považovány za rovnocenné.
- (3) Jelikož rozhodnutí 2003/17/ES pozbývá dne 31. prosince 2012 platnosti, doba, po kterou je na základě uvedeného rozhodnutí uznávána rovnocennost, by měla být prodloužena. Jeví se jako žádoucí prodloužit uvedenou dobu o deset let.
- (4) Odkaz na Jugoslávii v rozhodnutí 2003/17/ES by měl být zrušen. Na seznam třetích zemí v příloze I rozhodnutí 2003/17/ES by mělo být zařazeno Srbsko jakožto člen systémů OECD pro certifikaci odrůd osiva určených pro mezinárodní obchod a člen Mezinárodní asociace pro testování osiv, pokud jde o odběr vzorků a zkoušky osiva. Kromě toho se změnilly názvy některých orgánů

odpovědných za schvalování a kontrolu produkce, které jsou uvedeny v příloze I rozhodnutí 2003/17/ES.

- (5) Ustanovení rozhodnutí 2003/17/ES, které odkazují na rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ⁽⁴⁾ by měly být zrušeny, jelikož v kontextu tohoto rozhodnutí by jejich použití bylo neslučitelné se systémem přenesených a prováděcích pravomocí zavedeným články 290 a 291 Smlouvy.
- (6) Rozhodnutí 2003/17/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2003/17/ES se mění takto:

- 1) Článek 4 se zrušuje.
- 2) Článek 5 se zrušuje.
- 3) V článku 6 se datum „31. prosince 2012“ nahrazuje datem „31. prosince 2022“.
- 4) Příloha I se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2013.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členskými státem.

Ve Štrasburku dne 21. listopadu 2012.

Za Evropský parlament
předseda
M. SCHULZ

Za Radu
předseda
A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ Úř. věst. C 351, 15.11.2012, s. 92.

⁽²⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 25. října 2012 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 13. listopadu 2012.

⁽³⁾ Úř. věst. L 8, 14.1.2003, s. 10.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

ZEMĚ, ORGÁNY A DRUHY

Země (*)	Odpovědný orgán	Druhy uvedené v následujících směrnících
1	2	3
AR	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Av. Paseo Colón 922, 3 Piso 1063 BUENOS AIRES	66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
AU	Australian Seeds Authority LTD. P.O. Box 187 LINDFIELD, NSW 2070	66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
CA	Canadian Food Inspection Agency, Seed Section, Plant Health & Biosecurity Directorate 59 Camelot Drive, Room 250, OTTAWA, ON K1 A 0Y9	66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
CL	Ministerio de Agricultura Servicio Agrícola y Ganadero, División de Semillas Casilla 1167, Paseo Bulnes 140 - SANTIAGO DE CHILE	2002/54/ES 66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
HR	State Institute for Seed and Seedlings, Vinkovacka Cesta 63 31000 OSIJEK	2002/54/ES 66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
IL	Ministry of Agriculture & Rural Development Plant Protection and Inspection Services P.O. BOX 78, BEIT-DAGAN 50250	66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
MA	D.P.V.C.T.R.F. Service de Contrôle des Semences et Plants B.P. 1308 RABAT	66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
NZ	Ministry for Primary Industries 25 „THE TERRACE“ P.O. BOX 2526 6140 WELLINGTON	2002/54/ES 66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
RS	Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Plant Protection Directorate Omladinskih brigada 1, 11070 NOVI BEOGRAD Ministerstvo zemědělství povolilo těmto institucím vydávat osvědčení OECD: National Laboratory for Seed Testing Maksima Gorkog 30 - 21000 NOVI SAD Maize Research Institute „ZEMUN POLJE“ Slobodana Bajica 1 11080 ZEMUN, BEOGRAD	2002/54/ES 66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
TR	Ministry of Agriculture and Rural Affairs, Variety Registration and Seed Certification Centre Gayret mah. Fatih Sultan Mehmet Bulvari No:62 P.O.BOX: 30, 06172 Yenimahalle/ANKARA	2002/54/ES 66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
US	USDA - Agricultural Marketing Service Seed Regulatory & Testing Branch 801 Summit Crossing, Suite C, GASTONIA NC 28054	2002/54/ES 66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES

Země (*)	Odpovědný orgán	Druhy uvedené v následujících směrnících
1	2	3
UY	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Cno. Bertolotti s/n y Ruta 8 km 29 91001 PANDO - CANELONES	66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
ZA	National Department of Agriculture C/O S.A.N.S.O.R. Lynnwood Ridge, P.O. BOX 72981, 0040 PRETORIA	66/401/EHS 66/402/EHS – pouze Zea mays a Sorghum spp. 2002/57/ES

(*) AR – Argentina, AU – Austrálie, CA – Kanada, CL – Chile, HR – Chorvatsko, IL – Izrael, MA – Maroko, NZ – Nový Zéland, RS – Srbsko, TR – Turecko, US – Spojené státy americké, UY – Uruguay, ZA – Jihoafrická republika“.

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1106/2012

ze dne 27. listopadu 2012,

kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 ze dne 6. května 2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1172/95⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 ze dne 13. prosince 2006 o klasifikaci zemí a území pro statistiku zahraničního obchodu Společenství a statistiku obchodu mezi členskými státy⁽²⁾ stanovilo klasifikaci platnou od 1. ledna 2007.
- (2) Jižní Súdán se stal nezávislým státem.
- (3) Nizozemské Antily zanikly.
- (4) Svatý Bartoloměj již nepatří do celního území Evropské unie.
- (5) Je třeba stanovit kód pro transakce týkající se zařízení na volném moři (ropné plošiny, větrné elektrárny, transoceánské kabely).

(6) Alfabetické kódování zemí a území musí odrážet aktuální verzi normy ISO alfa 2 v té míře, v jaké je slčitelné s požadavky právních předpisů Unie a statistickými požadavky Unie.

(7) Je proto třeba vypracovat novou verzi klasifikace, která zohlední tyto nové skutečnosti a změny, ke kterým došlo ve vztahu k některým kódům.

(8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro statistiku obchodu se zbožím s třetími zeměmi,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Klasifikace zemí a území pro statistiku zahraničního obchodu Unie a statistiku obchodu mezi členskými státy platná ode dne 1. ledna 2013 je uvedena v příloze.

Článek 2

Nařízení (ES) č. 1833/2006 se zrušuje s účinkem ode dne 1. ledna 2013.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2013.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. listopadu 2012.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

(¹) Úř. věst. L 152, 16.6.2009, s. 23.

(²) Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19.

PŘÍLOHA

KLASIFIKACE ZEMÍ A ÚZEMÍ PRO STATISTIKU ZAHRANIČNÍHO OBCHODU UNIE A STATISTIKU OBCHODU MEZI ČLENSKÝMI STÁTY

(Verze platná od 1. ledna 2013)

Kód	Znění	Popis
AD	Andorra	
AE	Spojené arabské emiráty	Abú Zabí, Adžmán, Dubaj, Fudžajra, Rás al-Chajma, Šardžá a Umm al-Kuvajn
AF	Afghánistán	
AG	Antigua a Barbuda	
AI	Anguilla	
AL	Albánie	
AM	Arménie	
AO	Angola	zahrnuje Cabindu
AQ	Antarktida	území jižně od 60 o jižní šířky; nezahrnuje Francouzská jižní území (TF), Bouvetův ostrov (BV), Jižní Georgii a Jižní Sandwichovy ostrovy (GS)
AR	Argentina	
AS	Americká Samoa	
AT	Rakousko	
AU	Austrálie	
AW	Aruba	
AZ	Ázerbájdžán	
BA	Bosna a Hercegovina	
BB	Barbados	
BD	Bangladěš	
BE	Belgie	
BF	Burkina Faso	
BG	Bulharsko	
BH	Bahrajn	
BI	Burundi	
BJ	Benin	
BL	Svatý Bartoloměj	
BM	Bermudy	
BN	Brunej Darussalam	též Brunej
BO	Mnohonárodní stát Bolívie	též Bolívie
BQ	Bonaire, Svätý Eustach a Saba	
BR	Brazílie	
BS	Bahamy	

Kód	Znění	Popis
BT	Bhútán	
BV	Bouvetův ostrov	
BW	Botswana	
BY	Bělorusko	
BZ	Belize	
CA	Kanada	
CC	Kokosové (Keelingovy) ostrovy	
CD	Demokratická republika Kongo	dříve Zair
CF	Středoafriická republika	
CG	Kongo	
CH	Švýcarsko	zahrnuje německé území Büsingen a italskou obec Campione d'Italia
CI	Pobřeží slonoviny	
CK	Cookovy ostrovy	
CL	Chile	
CM	Kamerun	
CN	Čína	
CO	Kolumbie	
CR	Kostarika	
CU	Kuba	
CV	Kapverdy	
CW	Curaçao	
CX	Vánoční ostrov	
CY	Kypr	
CZ	Česká republika	
DE	Německo	zahrnuje ostrov Helgoland; s výjimkou území Büsingen
DJ	Džibutsko	
DK	Dánsko	
DM	Dominika	
DO	Dominikánská republika	
DZ	Alžírsko	
EC	Ekvádor	zahrnuje ostrovy Galapágy
EE	Estonsko	
EG	Egypt	
EH	Západní Sahara	
ER	Eritrea	

Kód	Znění	Popis
ES	Španělsko	zahrnuje Baleárské ostrovy a Kanárské ostrovy; s výjimkou Ceuty (XC) a Melilly (XL)
ET	Etiopie	
FI	Finsko	zahrnuje Alandy
FJ	Fidži	
FK	Falklandské ostrovy	
FM	Federativní státy Mikronésie	Chuuk, Kosrae, Pohnpei a Yap
FO	Faerské ostrovy	
FR	Francie	zahrnuje Monako a francouzské zámořské departementy (Francouzskou Guyanu, Guadeloupe, Martinik a Réunion) a francouzskou severní část ostrova Svätý Martin
GA	Gabon	
GB	Spojené království	Velká Británie, Severní Irsko, Normanské ostrovy a Ostrov Man
GD	Grenada	zahrnuje ostrovy Jižní Grenadiny
GE	Gruzie	
GH	Ghana	
GI	Gibraltar	
GL	Grónsko	
GM	Gambie	
GN	Guinea	
GQ	Rovníková Guinea	
GR	Řecko	
GS	Jižní Georgie a Jižní Sandwichovy ostrovy	
GT	Guatemala	
GU	Guam	
GW	Guinea-Bissau	
GY	Guyana	
HK	Hongkong	Zvláštní administrativní oblast Čínské lidové republiky Hongkong
HM	Heardův ostrov a McDonaldovy ostrovy	
HN	Honduras	zahrnuje Swan Islands
HR	Chorvatsko	
HT	Haiti	
HU	Maďarsko	
ID	Indonésie	
IE	Irsko	
IL	Izrael	
IN	Indie	

Kód	Znění	Popis
IO	Britské indickooceánské území	zahrnuje Čagoské ostrovy
IQ	Irák	
IR	Íránská islámská republika	
IS	Island	
IT	Itálie	zahrnuje Livigno; s výjimkou Campione d'Italia
JM	Jamajka	
JO	Jordánsko	
JP	Japonsko	
KE	Keňa	
KG	Kyrgyzská republika	
KH	Kambodža	
KI	Kiribati	
KM	Komory	zahrnuje ostrovy Anjouan, Grande Comore a Mohéli
KN	Svatý Kryštof a Nevis	
KP	Korejská lidově demokratická republika	též Severní Korea
KR	Korejská republika	též Jižní Korea
KW	Kuvajt	
KY	Kajmanské ostrovy	
KZ	Kazachstán	
LA	Laoská lidově demokratická republika	též Laos
LB	Libanon	
LC	Svatá Lucie	
LI	Lichtenštejnsko	
LK	Srí Lanka	
LR	Libérie	
LS	Lesotho	
LT	Litva	
LU	Lucembursko	
LV	Lotyšsko	
LY	Libye	
MA	Maroko	
MD	Moldavská republika	též Moldavsko
ME	Černá Hora	
MG	Madagaskar	
MH	Marshallovy ostrovy	
MK ⁽¹⁾	Bývalá jugoslávská republika Makedonie	

Kód	Znění	Popis
ML	Mali	
MM	Myanmar	též Barma
MN	Mongolsko	
MO	Macao	Zvláštní administrativní oblast Čínské lidové republiky Macao
MP	Severní Mariany	
MR	Mauritánie	
MS	Montserrat	
MT	Malta	zahrnuje ostrovy Gozo a Comino
MU	Mauricius	zahrnuje ostrovy Mauricius, Rodrigues, Agalega a Cargados-Carajos (ostrovy St. Brandon)
MV	Maledívy	
MW	Malawi	
MX	Mexiko	
MY	Malajsie	zahrnuje Malajský poloostrov a Východní Malajsii (území Labuan, Sabah a Saravak)
MZ	Mosambik	
NA	Namibie	
NC	Nová Kaledonie	zahrnuje ostrovy Loyauté (Lifou, Maré a Ouvéa)
NE	Niger	
NF	Norfolk	
NG	Nigérie	
NI	Nikaragua	zahrnuje Corn Islands
NL	Nizozemsko	
NO	Norsko	zahrnuje Špicberky a ostrov Jan Mayen
NP	Nepál	
NR	Nauru	
NU	Niue	
NZ	Nový Zéland	s výjimkou Rossovy dependence (Antarktida)
OM	Omán	
PA	Panama	zahrnuje bývalé Panamské průplavové pásmo
PE	Peru	
PF	Francouzská Polynésie	ostrovy Markézy, Společenské ostrovy (zahrnuje Tahiti), souostroví Tuamotu, Gambierovy ostrovy a Îles Australes
PG	Papua-Nová Guinea	východní část Nové Guiney; Bismarckovo souostroví (zahrnuje Novou Británii, Nové Irsko, Nový Hanover a Admirální ostrovy); severní část Šalamounových ostrovů (ostrovy Bougainville a Buka); Trobriandovy ostrovy, ostrov Woodlark; d'Entrecasteauxovy ostrovy a souostroví Louisiady

Kód	Znění	Popis
PH	Filipíny	
PK	Pákistán	
PL	Polsko	
PM	Saint-Pierre a Miquelon	
PN	Pitcairn	zahrnuje ostrovy Ducie, Henderson a Oeno
PS	Okupované palestinské území	Západní břeh Jordánu (zahrnuje východní Jeruzalém) a pásmo Gazy
PT	Portugalsko	zahrnuje Azory a Madeiru
PW	Palau	
PY	Paraguay	
QA	Katar	
RO	Rumunsko	
RU	Ruská federace	též Rusko
RW	Rwanda	
SA	Saúdská Arábie	
SB	Šalamounovy ostrovy	
SC	Seychely	ostrov Mahé, Praslin, La Digue, Frégate a Silhouette; Amiranty (zahrnuje ostrovy Desroches, Alphonse, Platte a Coëtivy); Farquhar (zahrnuje ostrov Providence); ostrovy Aldabra a Cosmoledo
SD	Súdán	
SE	Švédsko	
SG	Singapur	
SH	Svatá Helena, Ascension a Tristan da Cunha	
SI	Slovinsko	
SK	Slovensko	
SL	Sierra Leone	
SM	San Marino	
SN	Senegal	
SO	Somálsko	
SR	Surinam	
SS	Jižní Súdán	
ST	Svatý Tomáš a Princův ostrov	
SV	Salvador	
SX	Svatý Martin (nizozemská část)	ostrov Svätý Martin je rozdělen na francouzskou severní část a nizozemskou jižní část
SY	Syrská arabská republika	též Sýrie
SZ	Svazijsko	

Kód	Znění	Popis
TC	Ostrovy Turks a Caicos	
TD	Čad	
TF	Francouzská jižní území	zahrnuje Kergueleny, ostrov Amsterdam, Saint-Paul a Crozetovy ostrovy, francouzské Rozptýlené ostrovy v Indickém oceánu tvořené atolem Bassas da India, ostrovem Europa, ostrovy Glorioso, Juan de Nova a Tromelin
TG	Togo	
TH	Thajsko	
TJ	Tádžikistán	
TK	Tokelau	
TL	Východní Timor	
TM	Turkmenistán	
TN	Tunisko	
TO	Tonga	
TR	Turecko	
TT	Trinidad a Tobago	
TV	Tuvalu	
TW	Tchaj-wan	samostatné celní území Tchaj-wan, Penghu, Kinmen a Matsu
TZ	Sjednocená republika Tanzanie	ostrovy Pemba a Zanzibar a Tanganika
UA	Ukrajina	
UG	Uganda	
UM	Menší odlehlé ostrovy USA	zahrnuje ostrovy Baker, Howland, Jarvis, Johnston Atoll, Kingman Reef, Midway, Navassa, Palmyra Atoll a Wake
US	Spojené státy	zahrnuje Portoriko
UY	Uruguay	
UZ	Uzbekistán	
VA	Svatý stolec (Vatikánský městský stát)	
VC	Svatý Vincenc a Grenadiny	
VE	Bolívarovská republika Venezuela	též Venezuela
VG	Britské Panenské ostrovy	
VI	Americké Panenské ostrovy	
VN	Vietnam	
VU	Vanuatu	
WF	Wallis a Futuna	zahrnuje ostrov Alofi
WS	Samoa	dříve Západní Samoa
XC	Ceuta	

Kód	Znění	Popis
XK	Kosovo	podle definice v rezoluci Rady bezpečnosti Organizace spojených národů č. 1244 ze dne 10. června 1999
XL	Melilla	zahrnuje Peñón de Vélez de la Gomera, Peñón de Alhucemas a ostrovy Chafarinas
XS	Srbsko	
YE	Jemen	dříve Severní Jemen a Jižní Jemen
YT	Mayotte	ostrovy Grande-Terre (Mahoré) a Petite-Terre (Pamanzi)
ZA	Jižní Afrika	
ZM	Zambie	
ZW	Zimbabwe	

RŮZNÉ

EU	Evropská unie	Kód vyhrazený v rámci obchodu s třetími zeměmi pro prohlášení o původu zboží podle příslušných ustanovení EU. Tento kód není určen ke statistickým účelům.
QP	Volné moře	námořní oblasti mimo teritoriální vody
QQ	Rezervy a zásoby	dobrovolný kód
nebo		
QR	Rezervy a zásoby v rámci obchodu uvnitř EU	dobrovolný kód
QS	Rezervy a zásoby v rámci obchodu s třetími zeměmi	dobrovolný kód
QU	Země a území neuváděné	dobrovolný kód
nebo		
QV	Země a území neuváděné v rámci obchodu uvnitř EU	dobrovolný kód
QW	Země a území neuváděné v rámci obchodu s třetími zeměmi	dobrovolný kód
QX	Země a území neuváděné z obchodních nebo vojenských důvodů	dobrovolný kód
nebo		
QY	Země a území neuváděné z obchodních nebo vojenských důvodů v rámci obchodu uvnitř EU	dobrovolný kód
QZ	Země a území neuváděné z obchodních nebo vojenských důvodů v rámci obchodu s třetími zeměmi	dobrovolný kód

(¹) Prozatímní kód, jenž nemá vliv na konečný název země a který bude schválen po uzavření jednání probíhajících v současné době v rámci Organizace spojených národů.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1107/2012**ze dne 27. listopadu 2012****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“)⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. listopadu 2012.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	44,1
	MA	50,0
	MK	37,4
	TN	73,5
	TR	64,0
	ZZ	53,8
0707 00 05	AL	64,5
	MA	141,4
	MK	58,4
	TR	89,6
	ZZ	88,5
0709 93 10	MA	88,6
	TR	100,6
	ZZ	94,6
0805 20 10	MA	76,3
	ZZ	76,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	65,5
	HR	35,6
	TR	81,7
	ZZ	60,9
0805 50 10	AR	68,7
	TR	85,8
	ZA	49,1
	ZZ	67,9
0808 10 80	MK	38,5
	NZ	138,3
	US	125,4
	ZA	113,0
	ZZ	103,8
0808 30 90	CN	59,5
	TR	116,3
	US	136,8
	ZZ	104,2

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 20. listopadu 2012

o postoji, který má přijmout Evropská unie v Mezinárodní studijní skupině pro jutu, pokud jde o jednání o novém statutu po roce 2014

(2012/730/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 3 a 4 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Rady 2002/312/ES ⁽¹⁾ byla jménem Evropského společenství přijata Dohoda o statutu Mezinárodní studijní skupiny pro jutu z roku 2001.
- (2) Platnost stávajícího statutu skončí dne 30. dubna 2014 a otázka zahájení jednání o obnovení uvedeného statutu bude projednávána na 15. zasedání rady Mezinárodní studijní skupiny pro jutu v prosinci 2012.
- (3) Obnovení výše uvedené dohody není v zájmu Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má Evropská unie zastoupená Komisí zaujmout v Mezinárodní studijní skupině pro jutu, je hlasovat proti zahájení jednání o obnovení statutu po roce 2014.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 20. listopadu 2012.

*Za Radu
předseda*

A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ Úř. věst. L 112, 27.4.2002, s. 34.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

ze dne 21. listopadu 2012

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení (žádost EGF/2012/003 DK/Vestas, Dánsko)

(2012/731/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ⁽¹⁾, a zejména na bod 28 této dohody,s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci ⁽²⁾, a zejména na čl. 12 odst. 3 tohoto nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- 1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory pracovníkům postiženým propouštěním v důsledku velkých změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem pomoci těmto pracovníkům při jejich opětovném začlenění na trh práce.
- 2) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v rámci ročního stropu 500 000 000 EUR.
- 3) Dánsko podalo dne 14. května 2012 žádost o uvolnění prostředků z EFG v souvislosti s propouštěním v podniku

Vestas Group a až do 10. července 2012 ji doplňovalo o dodatečné informace. Tato žádost splňuje požadavky pro stanovení výše finančních příspěvků podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit prostředky ve výši 7 488 000 EUR.

- 4) V souvislosti s uvedenou žádostí Dánska by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2012 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci uvolňuje částka ve výši 7 488 000 EUR v prostředcích na závazky a v prostředcích na platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ve Štrasburku dne 21. listopadu 2012.

Za Evropský parlament

předseda

M. SCHULZ

Za Radu

předseda

A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

ze dne 21. listopadu 2012

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2012/002 DE/Manroland, Německo)

(2012/732/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ⁽¹⁾, a zejména na bod 28 této dohody,s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci ⁽²⁾, a zejména na čl. 12 odst. 3 tohoto nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory pracovníkům postiženým propouštěním v důsledku velkých změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem pomoci těmto pracovníkům při jejich opětovném začlenění na trh práce.
- (2) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v rámci ročního stropu 500 000 000 EUR.
- (3) Německo podalo dne 4. května 2012 žádost o uvolnění prostředků z EFG v souvislosti s propouštěním v podniku Manroland AG a ve dvou jeho dceřiných společnostech

a také u jednoho jeho dodavatele a až do 10. července 2012 ji doplňovalo o dodatečné informace. Tato žádost splňuje požadavky pro stanovení výše finančních příspěvků podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit prostředky ve výši 5 352 944 EUR.

- (4) V souvislosti s uvedenou žádostí Německa by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2012 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci uvolňuje částka ve výši 5 352 944 EUR v prostředcích na závazky a v prostředcích na platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ve Štrasburku dne 21. listopadu 2012.

Za Evropský parlament
předseda
M. SCHULZ

Za Radu
předseda
A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 26. listopadu 2012,

kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011, pokud jde o vyřizování nabídek volných pracovních míst a žádostí o zaměstnání a opětovné zřízení sítě EURES

(oznámeno pod číslem C(2012) 8548)

(Text s významem pro EHP)

(2012/733/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011 ze dne 5. dubna 2011 o volném pohybu pracovníků uvnitř Unie ⁽¹⁾, a zejména na článek 38 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Od počátečního zahájení činnosti sítě EURES, zřízené rozhodnutím Komise 93/569/EHS ze dne 22. října 1993 o provádění nařízení Rady (EHS) č. 1612/68 o volném pohybu pracovníků uvnitř Společenství, bylo dosaženo velkého pokroku, zejména pokud jde o síť nazvanou EURES (Evropské služby zaměstnanosti) ⁽²⁾, za účelem provádění nařízení Rady (EHS) č. 1612/68 ⁽³⁾. Rozhodnutím Komise 2003/8/ES ⁽⁴⁾ byla síť v zájmu její konsolidace a posílení reformována a opětovně zřízena.
- (2) Evropská rada dne 17. června 2010 potvrdila strategii Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění, přičemž vyzvala k celkové mobilizaci vhodných nástrojů a politik EU na podporu dosažení společných cílů a vyzvala členské státy, aby zesílily koordinovaný postup.
- (3) Evropská rada zasedající ve dnech 28. a 29. června 2012 přijala rozhodnutí o „Paktu pro růst a zaměstnanost“ a na základě sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů „Na cestě k hospodářské obnově vedoucí k intenzivnímu růstu pracovních míst“ ze dne 18. dubna 2012 uvedla, že portál EURES by měl být rozvinut tak, aby se z něj stal skutečný evropský nástroj pro umístování a nábor pracovníků.

- (4) Síť EURES by měla přispívat k lepšímu fungování trhů práce a uspokojení hospodářských potřeb tím, že při zajištění mobility za spravedlivých podmínek a respektování použitelných pracovních norem usnadní nadnárodní a přeshraniční geografickou mobilitu pracovníků. Zajištěním výměny a vyřizování nabídek volných pracovních míst a žádostí o zaměstnání (tj. „vyrovnávání nabídky zaměstnání a poptávky po zaměstnání“ nebo „zprostředkování“ ve smyslu nařízení) a podporou činnosti v oblasti služeb týkajících se nábory pracovníků, poradenství a vedení na národní i přeshraniční úrovni by měla zvýšit transparentnost na trzích práce, a tím přispět k cílům strategie Evropa 2020.
- (5) S ohledem na zkušenosti získané od počátečního zahájení činnosti sítě v roce 1993 a na reformu v roce 2003, jakož i s přihlédnutím k potřebě dalšího posílení a rozšíření sítě tak, aby bylo možné plně podpořit cíle strategie Evropa 2020, je třeba změnit současné složení sítě, rozdělení odpovědností a rozhodovací postupy, jakož i katalog poskytovaných služeb.
- (6) Za tímto účelem by se síť EURES měla více zaměřit na řízení pomocí cílů a výsledků týkajících se zprostředkování, umístování a nábory. V tomto smyslu může umístování znamenat poskytování služeb zprostředkovatelem mezi nabídkou a poptávkou na trhu práce s cílem uskutečnit nábor, jímž se rozumí obsazení volného pracovního místa.
- (7) Zrušení monopolů společně s dalšími vývojovými trendy vedlo k tomu, že na trhu práce vznikla celá řada poskytovatelů služeb zaměstnanosti. Aby síť EURES plně využila svůj potenciál, musí být účast v ní zpřístupněna pro tyto poskytovatele, a to při plném respektování příslušných pracovních norem a právních požadavků, jakož i dalších norem kvality EURES.
- (8) Služby sítě EURES musí být jasně vymezeny, aby bylo zajištěno, že povinnosti, které členskými státy nařízením ukládá, zejména vyřizování nabídek volných pracovních míst a žádostí o zaměstnání, jakož i výměna a poskytování informací o trhu práce, jsou účinně a účelně plněny. To by případně znamenalo i zapojení různých aktérů, včetně sociálních partnerů.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 141, 27.5.2011, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 274, 6.11.1993, s. 32.

⁽³⁾ Úř. věst. L 257, 19.10.1968, s. 2.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 5, 10.1.2003, s. 16.

- (9) V „Paktu pro růst a zaměstnanost“ vyslovila Evropská rada požadavek, aby byla prověřena možnost rozšířit síť EURES na učňovská místa a stáže. S cílem zajistit součinnost a umožnit, aby síť EURES plně podpořila cíle strategie Evropa 2020, zejména zvýšit do roku 2020 míru zaměstnanosti na 75 %, při zohlednění rozsahu nařízení, by měla síť EURES pokrývat učňovská místa a stáže, pokud jsou dotčené osoby považovány za pracovníky ve smyslu nařízení a je jim 18 nebo více let, a za předpokladu, že uvolnění takové informace v souladu s příslušnými normami je považováno za možné.
- (10) Aby mohla síť EURES poskytovat služby co nejučinněji, měla by být začleněna do nabídky všeobecných služeb zúčastněných organizací, které mohou získat finanční prostředky na národní a přeshraniční aktivity z Evropského sociálního fondu.
- (11) V zájmu účinného přispění k lepšímu fungování trhů práce směrem k rozvoji evropského trhu práce by měla síť EURES rovněž plnit důležitější úlohu při obsazování pracovních míst, pro něž se obtížně hledají vhodní uchazeči, jakož i pomáhat určitým skupinám pracovníků a zaměstnavatelů tím, že se síť EURES rozšíří i na podporu cílových činností v rámci mobility na úrovni EU, zejména pokud jde o podporu výměny mladých pracovníků.
- (12) Plně zohledněny by měly být možnosti dalšího zdokonalování a racionalizace poskytovaných služeb, které nabízejí nové nástroje informačních a komunikačních technologií.
- (13) Veškeré zpracování osobních údajů uskutečněné v rámci tohoto rozhodnutí by mělo být v souladu s právními předpisy EU a vnitrostátními právními předpisy o ochraně osobních údajů.
- (14) Za účelem jasnosti se doporučuje opětovně zřídit síť EURES, přičemž se přesněji vymezí její složení, struktura a funkce.
- (15) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Poradního výboru pro volný pohyb pracovníků,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Síť EURES

S cílem dostat povinnosti stanovených v kapitole II nařízení (EU) č. 492/2011 Komise společně s členskými státy zřizuje a provozuje síť Evropských služeb zaměstnanosti nazvanou EURES.

Článek 2

Cíle

EURES podporuje ve prospěch uchazečů o zaměstnání, pracovníků a zaměstnavatelů, případně ve spolupráci s dalšími evropskými službami nebo sítěmi:

- a) rozvoj evropského trhu práce, otevřeného a dostupného pro všechny, při plném respektování příslušných pracovních norem a právních požadavků;
- b) vyrovnávání nabídky a poptávky a umísťování na nadnárodní, meziregionální a přeshraniční úrovni prostřednictvím výměny volných pracovních míst a žádostí o zaměstnání, jakož i účastí v cílených činnostech v rámci mobility na úrovni EU;
- c) transparentnost a výměnu informací o evropských trzích práce, včetně informací o životních a pracovních podmínkách a možnostech získávání odborné kvalifikace;
- d) vytvoření opatření na podporu a usnadnění mobility mladých pracovníků;
- e) výměnu informací o stážích a učňovských místech ve smyslu nařízení (EU) č. 492/2011 a, případně, umísťování stážístů a učňů;
- f) rozvoj metod a ukazatelů pro tento účel.

Článek 3

Složení

EURES zahrnuje tyto kategorie:

- a) Evropský koordinační úřad pro koordinaci vyrovnávání nabídky zaměstnání a poptávky po zaměstnání, v souladu s články 18, 19 a 20 nařízení (EU) č. 492/2011;
- b) členy EURES, jimiž jsou určené zvláštní služby jmenované členskými státy v souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) č. 492/2011 („národní koordinační úřady“), jak je stanoveno v článku 5;
- c) partnery EURES, v souladu s čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 492/2011. Partnery EURES určuje příslušný člen EURES a mohou jimi být veřejní či soukromí poskytovatelé služeb, jež jsou činní v příslušných oblastech umísťování a zaměstnávání, odborové organizace a organizace zaměstnavatelů. Aby se mohli stát partnery EURES, musí se zavázat, že budou plnit úlohy a povinnosti v souladu s článkem 7;

- d) přidružené partnery EURES, kteří v souladu s článkem 6 poskytují omezené služby pod dohledem a na odpovědnost partnera EURES nebo Evropského koordinačního úřadu.

Článek 4

Úlohy a povinnosti Evropského koordinačního úřadu

1. Za řízení Evropského koordinačního úřadu odpovídá Komise.
2. Evropský koordinační úřad dohlíží na dodržování souladu s ustanoveními kapitoly II nařízení (EU) č. 492/2011 a napomáhá síti v provádění jejích činností.
3. Zejména provádí:
 - a) vypracování celkového přístupu a poskytování horizontální podpory ve prospěch sítě EURES a jejích uživatelů, jako například:
 - 1) provoz a vývoj webového portálu evropské mobility zaměstnanosti („portál EURES“) a souvisejících služeb informačních technologií, včetně systémů a postupů pro výměnu volných pracovních míst, žádostí o zaměstnání v podobě průvodních dopisů, životopisů, pasů dovedností apod., jakož i dalších informací, ve spolupráci s ostatními příslušnými evropskými službami nebo sítěmi;
 - 2) informační a komunikační činnosti týkající se EURES;
 - 3) odbornou přípravu personálu zapojeného do provozování EURES;
 - 4) usnadnění vytváření sítí, výměnu osvědčených postupů a vzájemné učení mezi členy a partnery EURES;
 - 5) účast EURES v cílených činnostech v rámci mobility na úrovni EU;
 - b) analýzu geografické a profesní mobility s ohledem na dosažení rovnováhy mezi nabídkou a poptávkou a vypracování obecného přístupu k mobilitě v souladu s evropskou strategií zaměstnanosti;
 - c) celkové sledování a hodnocení činnosti EURES, definici ukazatelů výkonnosti, umístování a dalších výsledků, jakož i ověřování, zda je tato činnost v souladu s nařízením (EU) č. 492/2011 a s tímto rozhodnutím.
4. Ve spolupráci s koordinační skupinou EURES a po konzultaci správní rady EURES přijímá své pracovní programy a cíle pro síť EURES.

Článek 5

Úlohy a povinnosti národních koordinačních úřadů

1. Každý členský stát určí zvláštní službu podle čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) č. 492/2011, která je pověřena organizováním činnosti sítě EURES v příslušném členském státě.
2. Národní koordinační úřad zajistí, že všechny povinnosti, které členskému státu ukládá nařízení (EU) č. 492/2011, zejména ty, jež se týkají výměny informací v souladu s články 12, 13 a 14, jsou splněny prostřednictvím:
 - a) zřízení a udržování veškeré technické a funkční infrastruktury a systémů, které jsou nutné k tomu, aby partnerům EURES a přidruženým partnerům EURES umožnily účast ve výměnném systému;
 - b) poskytování požadovaných informací, buď samotným národním koordinačním úřadem, nebo partnery sítě EURES v jeho odpovědnosti.
3. Národní koordinační úřad v úzké spolupráci s Evropským koordinačním úřadem a ostatními národními koordinačními úřady provádí zejména:
 - a) jmenování jednoho nebo více partnerů EURES, a to na základě systému pro výběr a akreditaci v souladu s čl. 10 odst. 2 písm. b) bodem vii), jakož i dohled nad jejich činnostmi;
 - b) plánování a pravidelné podávání zpráv Evropskému koordinačnímu úřadu o činnostech a výsledcích národní sítě EURES;
 - c) koordinaci účasti EURES v příslušných cílových činnostech v rámci mobility na úrovni EU.
4. Při jmenování partnerů EURES usiluje národní koordinační úřad o to, aby bylo dosaženo co nejširšího pokrytí, jak z hlediska geografického, tak z hlediska trhu práce, jakož i optimálních služeb pro uchazeče o zaměstnání, pracovníky a zaměstnavatele, tím, že zajistí odpovídající účast příslušných služeb zaměstnanosti a subjektů působících na trhu práce.
5. Na základě společně dohodnutých operačních cílů vypracuje národní koordinační úřad pracovní programy pro své národní síť, jež se předkládají Evropskému koordinačnímu úřadu. Pracovní program zejména uvádí:
 - a) hlavní činnosti, které mají národní koordinační úřad a partneři EURES a přidružení partneři EURES v jeho

odpovědnosti provádět v rámci sítě EURES, včetně nadnárodních, přeshraničních a odvětvových činností stanovených v článku 15 nařízení (EU) č. 492/2011;

b) lidské a finanční zdroje přidělené na provádění kapitoly II nařízení (EU) č. 492/2011;

c) opatření pro sledování a hodnocení plánovaných činností.

Pracovní programy rovněž zahrnují hodnocení činností a dosažených výsledků za předchozí období.

V souvislosti s pracovními programy jsou na příslušné úrovni konzultováni sociální partneři a ostatní příslušné zúčastněné strany EURES.

6. Národní koordinací úřad může rozhodnout o tom, že sám poskytne služby EURES přímo žadatelům o zaměstnání a zaměstnavatelům, přičemž v takovém případě bude podléhat pravidlům vztahujícím se na partnery EURES, kteří poskytují stejné služby. V takovém případě národní koordinací úřad požádá jako partner EURES Evropský koordinací úřad o akreditaci.

7. Každý členský stát zajistí, aby národní koordinací úřad získal příslušný personál a další zdroje nutné k plnění svých úkolů.

8. Národnímu koordinací úřadu předsedá národní koordinátor EURES v souladu s čl. 10 odst. 2 písm. b) bodem iii).

Článek 6

Úlohy a povinnosti partnerů EURES

1. Organizace, která má zájem stát se partnerem EURES, zašle žádost národnímu koordinací úřadu, jenž ji může jmenovat v souladu s čl. 3 písm. b) za předpokladu, že se zaváže, pod dohledem národního koordinací úřadu, ke spolupráci na regionální, národní a evropské úrovni v rámci sítě EURES a k poskytování přinejmenším veškeré všeobecné služby podle článku 7.

2. Partner EURES sám nebo ve spolupráci s ostatními partnery EURES určí jedno nebo více kontaktních míst, jako například úřady pro umístování a nábor pracovníků, telefonní centra, samoobslužné nástroje apod., kde žadatelé o zaměstnání, pracovníci a zaměstnavatelé mohou získat přístup k jeho službám.

3. Partner EURES jasně uvede, které služby z katalogu služeb EURES nabízí. Úroveň a náplň služeb se může u jednotlivých kontaktních míst lišit, avšak celkový balíček služeb nabízený partnerem EURES musí zahrnovat veškeré požadované všeobecné služby.

4. Všichni partneři EURES se zavazují, že se v souladu s čl. 13 písm. a) a b) nařízení (EU) č. 492/2011 a čl. 4 písm. a) bodem i) tohoto rozhodnutí plně účastní výměny pracovních míst a žádostí uchazečů o zaměstnání, kteří mají zájem pracovat v jiném členském státě. Zajistí, aby veškerý jejich personál, který se podílí na poskytování služeb EURES, měl plný přístup k nástrojům informačních technologií nebo jiným komunikačním nástrojům poskytovaným v rámci sítě.

5. Partner EURES, který neposkytuje určitou doplňkovou službu zahrnutou v katalogu služeb EURES, zajistí, aby žádosti o takovou službu byly přeposílány jiným partnerům EURES, již tuto službu nabízejí.

6. Partner EURES může svěřit poskytování služeb, které přidávají hodnotu jeho vlastním službám, jiné organizaci. Daná organizace je v tomto smyslu považována za přidruženého partnera EURES, přičemž za její práci plně odpovídá partner EURES, ke kterému je přidružená.

7. Za účelem plnění své úlohy může partner EURES vytvořit partnerství s jedním či více partnery EURES v jiných členských státech.

8. Partner EURES nebo přidružený partner EURES může být vyzván, aby přispěl k technické a funkční infrastruktuře a systémům uvedeným v čl. 5 odst. 2 písm. a).

9. Partner EURES, který chce zůstat akreditován, plní nadále své povinnosti, poskytuje sjednané služby a podrobuje se pravidelným přezkumům, jak je uvedeno v systému pro výběr a akreditaci v souladu s čl. 10 odst. 2 písm. b) bodem vii).

Článek 7

Služby EURES

1. Celková nabídka služeb EURES zahrnuje nábor, zprostředkování zaměstnání a umístování, přičemž zahrnuje všechny fáze umístování pracovníků od přípravy před náborem do zaměstnání až po následnou pomoc po umístění do zaměstnání, jakož i příslušné informace a poradenství.

2. Měly by být podrobně rozepsány v katalogu služeb EURES, který je součástí charty EURES v souladu s článkem 10 a obsahuje všeobecné služby poskytované partnery EURES, jakož i doplňkové služby.

3. Všeobecnými službami se rozumí služby podle kapitoly II nařízení (EU) č. 492/2011, zejména podle čl. 12 odst. 3 a článku 13. Doplňkové služby nejsou ve smyslu kapitoly II nařízení (EU) č. 492/2011 povinné, nicméně uspokojují důležité potřeby trhu práce.

4. Veškeré služby poskytované žadatelům o zaměstnání a pracovníkům jsou zdarma. Pokud partneři EURES účtují nějaké poplatky za služby poskytované jiným uživatelům, neliší se poplatky za přístup ke službám EURES od poplatků za jiné srovnatelné služby poskytované partnerem EURES. Při stanovení poplatků se zohlední jakékoli financování ze strany Evropské unie na podporu poskytování služeb EURES, aby se zabránilo možnému dvojímu financování.

Článek 8

Správní rada EURES

1. Při podporování vývoje EURES a dohledu nad ním je Komisi, jejímu Evropskému koordináčnímu úřadu a národním koordináčním úřadům nápomocna správní rada EURES.

2. Správní radu tvoří jeden zástupce za každý členský stát.

3. Jsou-li činnosti EURES v členském státě financovány prostřednictvím finančního nástroje EU, například Evropským sociálním fondem, může být přizván vnitrostátní orgán, jenž toto financování poskytuje.

4. K účasti na zasedáních správní rady jsou zváni zástupci organizací evropských sociálních partnerů jako pozorovatelé.

5. Správní rada stanoví své pracovní metody a jednací řád. Svolává ji předseda, a to zpravidla dvakrát do roka. Stanoviska zaujímá prostou většinou hlasů.

6. Správní radě předsedá zástupce Evropského koordináčního úřadu, jenž správní radě zajišťuje sekretariát.

7. Komise konzultuje správní radu EURES v otázkách týkajících se strategického plánování, rozvoje, provádění, sledování a hodnocení služeb a činností uvedených v tomto rozhodnutí, včetně:

- a) charty EURES v souladu s článkem 10;
- b) strategií, operačních cílů a pracovních programů pro síť EURES;
- c) zpráv Komise požadovaných podle článku 17 nařízení (EU) č. 492/2011.

Článek 9

Koordináční skupina EURES

1. Evropský koordináční úřad zřídí koordináční skupinu, která má pomáhat při rozvoji, provádění a sledování činnosti EURES, složenou z národních koordinátorů EURES, z nichž každý zastupuje jednoho člena EURES. K účasti na zasedáních koordináční skupiny může Evropský koordináční úřad zvát zástupce evropských sociálních partnerů a případně zástupce dalších partnerů EURES a odborníky.

2. Koordináční skupina se aktivně podílí na přípravě pracovních programů a na koordinaci jejich provádění.

3. Koordináční skupina může zřídit stálé pracovní skupiny nebo skupiny *ad hoc*, zejména pokud jde o plánování a provádění horizontálních podpůrných činností.

4. Činnost koordináční skupiny organizuje Evropský koordináční úřad.

Článek 10

Charta EURES

1. Komise přijme chartu EURES postupem podle čl. 12 odst. 2, čl. 13 odst. 2, čl. 19 odst. 1 a článku 20 nařízení (EU) č. 492/2011 po konzultaci se správní radou EURES zřízenou článkem 8 tohoto rozhodnutí.

2. Podle zásady, že všechna volná pracovní místa a žádosti o zaměstnání, zveřejněné kterýmkoli členem EURES, musí být přístupné v celé Unii, stanoví charta EURES zejména:

- a) katalog služeb EURES, popisující všeobecné a doplňkové služby, jež jsou poskytovány členy a partnery EURES, včetně služeb zprostředkování zaměstnání, jako je osobní poradenství pro zákazníky, ať jde o uchazeče o zaměstnání, pracovníky nebo zaměstnavatele;
- b) rozvoj inovativní nadnárodní a přeshraniční spolupráce mezi službami zaměstnanosti, jako jsou například běžné agentury zprostředkující zaměstnání, s cílem zlepšit fungování trhů práce, jejich integraci a mobilitu. Spolupráce může zahrnovat sociální služby, sociální partnery a další dotčené orgány;
- c) podporu koordinovaného sledování a hodnocení nadbytečné a nedostatečné odborné kvalifikace;

- d) operační cíle sítě EURES, normy jakosti, které se mají používat, a povinnosti členů a partnerů EURES, které zahrnují:
- i) interoperabilitu příslušných databází s volnými pracovními místy a žádostmi o zaměstnání se systémem EURES pro výměnu nabídek volných pracovních míst a příslušné úroveň služeb,
 - ii) takové druhy informací, jako například informace o trhu práce, informace o životních a pracovních podmínkách, informace o nabídkách zaměstnání a žádostech o zaměstnání, informace o stážích a učňovských místech, opatření na podporu mobility mladých lidí, získání dovedností a informace o překážkách mobility, které musí poskytovat svým zákazníkům a ostatním v síti, ve spolupráci s dalšími příslušnými evropskými službami či sítěmi,
 - iii) popis úkolů a kritéria pro jmenování národních koordinátorů, poradců EURES a jiných klíčových osob na vnitrostátní úrovni,
 - iv) vzdělávací a kvalifikační potřeby personálu EURES a podmínky a postupy organizace návštěv a služebních cest pro úředníky a odborný personál,
 - v) vypracovávání pracovních programů, předkládání těchto programů Evropskému koordináčnímu úřadu a jejich uskutečňování,
 - vi) podmínky pro používání loga EURES členy a partnery EURES,
 - vii) systém pro výběr a akreditaci partnerů EURES,
 - viii) zásady sledování a hodnocení činností EURES;
- e) postupy pro zavedení jednotného systému a společných vzorů pro výměnu informací o trhu práce a mobilitě v rámci sítě EURES, jak stanoví články 12, 13 a 14 nařízení (EU) č. 492/2011, včetně informací o pracovních místech a vzdělávacích příležitostech v Evropské unii, které mají být začleněny do portálu EURES.

Článek 11

Propagace EURES

1. Členové a partneři EURES aktivně EURES propagují.

2. Podílí se na celkové komunikační strategii, jejímž cílem je zajištění návaznosti a soudržnosti sítě ve vztahu k jejím uživatelům, a účastní se společných činností zaměřených na informovanost a propagaci.

3. Zkratka EURES se použije výlučně pro činnosti v rámci EURES. Pro její vyobrazení se použije standardní logo, definované obrazovým nákresem, který přijal Evropský koordináční úřad.

4. Logo je registrováno u Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (OHIM) jako ochranná známka Společenství, přičemž v zájmu zajištění společné vizuální podoby ho členové a partneři EURES použijí při všech svých činnostech týkajících se EURES.

Článek 12

Spolupráce s jinými službami a sítěmi

S cílem dosáhnout součinnosti a předejít překrývání činností spolupracují členové a partneři EURES aktivně s dalšími evropskými informačními a poradními službami a sítěmi na evropské, vnitrostátní a regionální úrovni.

Článek 13

Zrušení

Rozhodnutí 2003/8/ES se zrušuje. Použije se však nadále na činnosti, kterých se týkají žádosti podané před vstupem tohoto rozhodnutí v platnost.

Článek 14

Použitelnost

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2014.

Článek 15

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 26. listopadu 2012.

Za Komisi

László ANDOR

člen Komise

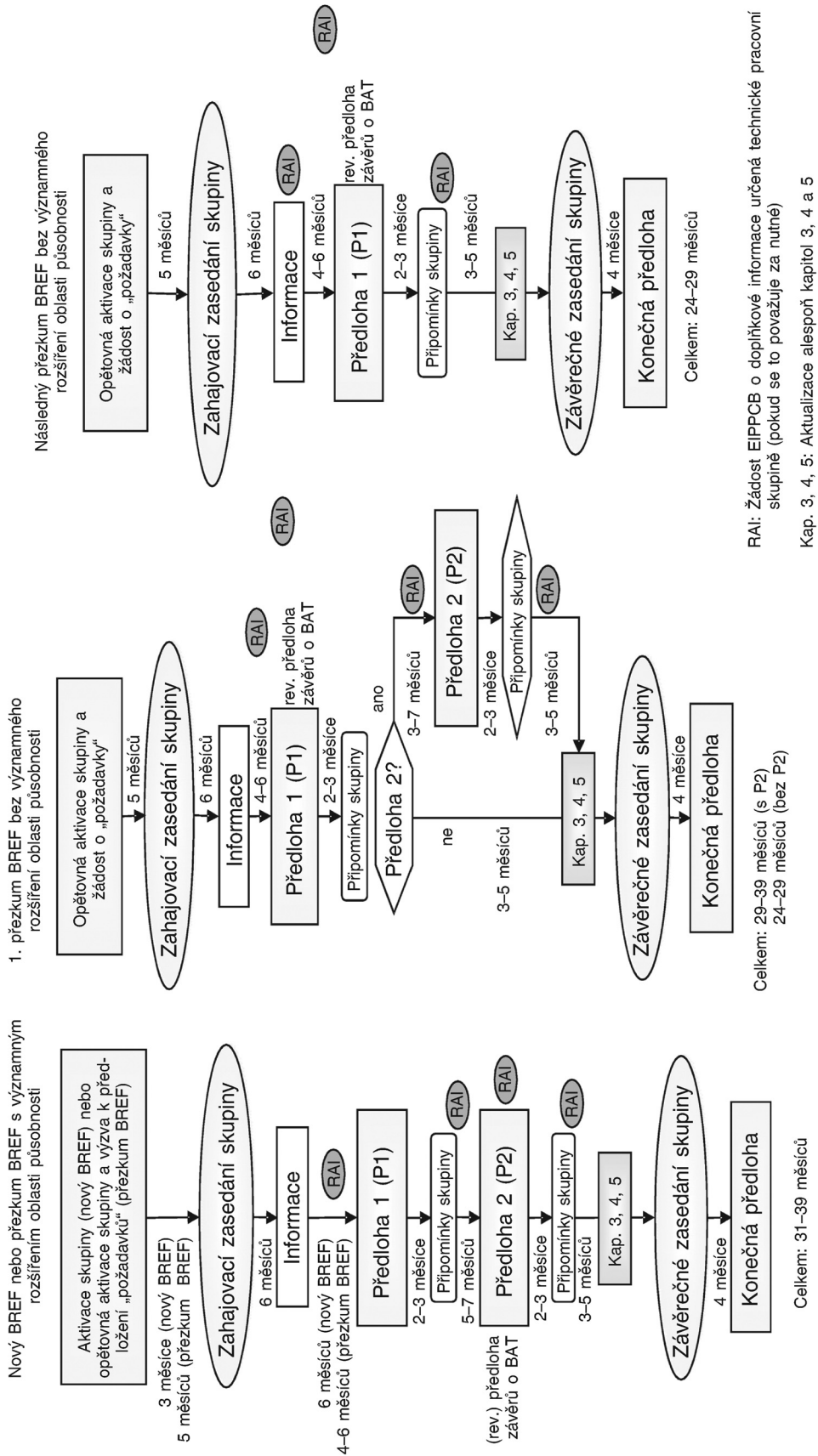
OPRAVY

Oprava prováděcího rozhodnutí Komise 2012/119/EU ze dne 10. února 2012, kterým se stanoví pravidla ohledně pokynů pro sběr údajů a pro vypracování referenčních dokumentů o BAT a zabezpečení jejich kvality uvedených ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU o průmyslových emisích

(Úřední věstník Evropské unie L 63 ze dne 2. března 2012)

Strana 39, dodatek 2, pracovní postup se nahrazuje tímto:

Typický pracovní postup při vypracovávání a přezkoumávání BREF



CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

